

TRANSITIVE AND INTRANSITIVE VERBS

TRANSITIV
OCH
INTRANSITIV
VERB

Transitive verbs can be active or passive; they can have objects
(Intransitive verbs can only be active and they do not have an object)

Transitive (Transitiva)	English	Intransitive (Intransitiva)	English
Bränna	To set fire to	Brinna	To burn
Dränka	To drown (someone, self)	Drunkna	To drown
Fördröja	To force a delay on	Dröja	To be delayed, take time
Döda	To kill	Dö	To die
Fälla	To cause to fall (trap)	Falla	To fall
Fästa	To attach, fasten	Fastna	To get stuck, caught
Kyla	To cool (something)	Kallna	To cool (by itself)
Lägga	To place (something) from something	Ligga	To lie (down)
Röka	To smoke (something)	Ryka	To give off smoke
Sätta	The act of sitting down, to set up, (to place)	Sitta	To sit (down)
Sänka	To submerge (something), to reduce	Sjunka	To sink
Släcka	To put out	Slockna	To go out
Söva	To put someone to sleep	Sova	To sleep <i>Somna (to fall asleep)</i>
Spräcka	To force something to break up	Spricka	To crack (because of something)
Ställa	To place (something)	Stå	To stand
Trötta	To tire out (something)	Tröttna	To tire of something
Tysta	To silence (something)	Tystna	To be silent
Väcka	To wake (someone)	Vakna	To wake up

Examples:

Hotade bränna ner vårdcentral (trans)

[Threatened to burn down the health centre](#)

Huset brinner (intrans)

[The house is burning](#)

Försökte dränka kvinnan i badkar. Risken att dränka sig finns (trans)
Tried to drown the woman in the bath. There is a risk of drowning
Mannen drunknade (intrans)
The man drowned

Den som ringer i onödan kan mycket väl fördröja hjälpen till någon som befinner sig i en verklig nödsituation (trans)
Whoever calls unnecessarily can probably delay help for someone who is in an emergency situation
Men i Sverige kan det dröja flera timmar (intrans)
But in Sweden it can take several hours

Han dödar honom (trans)
He kills him
Han dör snart (intrans)
He'll die soon

Ronneby kommun beslutade sig för att fälla träden i Brunnskogen (trans)
Ronneby council decided to fell trees in Brunns forest.
Ronneby kommun motiverade nedsågningen med de var en fara för allmänheten och riskerade att falla på människor (intrans)
Ronneby council motivated the sawing down since it was a danger for the public and they risked falling on people

Rätten ska därför inte fästa någon vikt vid det (trans)
The court will therefore not attach any weight/importance to this
Han fastnade i vägspärren (intrans)
He got stuck in road block

Fläkt som kyler ner (trans)
The fan that cools down
Jag kokar en gryta som får kallna på balkongen (intrans)
I cook a stew that can cool down on the balcony

Det är ju en fråga var man ska lägga alla resurser (trans)
It's really(ju) question is where one/we should place all/our resources
Patienter tvingas ligga kvar på sjukhuset trots att de inte behöver medicinsk vård (intrans)
Patients are forced to remain in the hospital despite that they didn't need any medical care

Han röker en cigarett (trans)
He smokes a cigarette
En motor ryker. Den är utom kontroll (intrans)
An engine smokes. It is out of control

Jag sätter mig på stolen (trans)
[I sit myself on the chair](#)
Erik sätter upp WordPress (trans)
[Erik sets up WordPress](#)
Jag sitter på stolen (intrans)
[I am sitting on the chair](#)

Långsam takt och monoton melodi som sänker hjärtrytmen. (trans)
[Slow beat and a monotonic melody which reduces/sinks the heart's rhythm](#)
Priserna för transatlantiska flygningar väntas sjunka. (intrans)
[The prices of transatlantic flights are expected to reduce/sink](#)
Jag tror att båten börjar sjunka. (intrans)
[I think that the boat is beginning to sink](#)

När han kommer släcker vi lyset. (trans)
[When he comes we'll turn off the light](#)
Läkemedlet har administrerats när den gröna lampan slocknar. (intrans)
[The medicine has been administered when the green light goes out](#)

För att söva honom måste vi först beräkna vikten. (trans)
[To put him to sleep we must first calculate the weight](#)
Här somnar jag till ljuden från spårvagnen. (intrans)
[Here I fall asleep to the sound of a tram/street car](#)
Stine kom hem sent och Richard sover. (intrans)
[Stine came home late and Richard is sleeping](#)

Om du ramlar på det spräcker du bara skallen. (trans)
[If you fall on it you'll only crack your skull](#)
Tomater spricker inte och behåller sin form under värmebehandling (intrans)
[Tomatoes don't split and keep their shape during heat treatment](#)

Stora upptäckter väntar om vi ställer rätt frågor. (trans)
[Big discoveries are expected if we ask the right questions](#)
Jag stannar gärna och står vakt. (intrans)
[I'll gladly stay and stand guard](#)

Vi får inte trötta ut er pappa. (trans)
[We must not tire out your dad](#)
Sedan tröttnar jag och hittar nått annat. (intrans)
[Then I tire and find something else](#)

Klick med mittenknappen på tv- skärmen tystar ljudet. (trans)
[Click with the middle button on the tv screen to mute/silence the sound](#)
Genom att bekräfta händelsen så tystnar signalen. (intrans)
[By confirming the event the signal is silenced](#)

Men bara om du inte väcker henne. (trans)
[But only if you don't wake her \(up\)](#)
Ge henne medicin när hon vaknar. (intrans)
[Give her the medicine when she wakes](#)